

# DTS-420

DIAMANTTRENNSÄGEN DTS –  
SPEZIELL FÜR DIE PLANELEMENTE-  
UND GROSSBLOCKVERARBEITUNG

DTS DIAMOND CUT-OFF SAWS –  
SPECIFICALLY FOR PROCESSING LEVEL  
ELEMENTS AND LARGE BLOCKS



**LISSMAC**  
CONSTRUCTION TECHNOLOGY

# DTS-420

DIAMANTTRENNSÄGEN DTS –  
SPEZIELL FÜR DIE PLANELEMENTE-  
UND GROSSBLOCKVERARBEITUNG

DTS DIAMOND CUT-OFF SAWS –  
SPECIFICALLY FOR PROCESSING LEVEL  
ELEMENTS AND LARGE BLOCKS

→ OPTIONAL ERHÄLTICH:

- HEIZSTAB FÜR FROSTSCHUTZ  
IM WINTER
- ZUSATZTISCH VORNE FÜR GRÖßERE  
STEINFORMATE (DTS-420 N)

→ OPTIONALLY AVAILABLE:

- HEATING ROD FOR PROTECTION FROM  
FREEZING IN WINTER
- FRONT ADDITIONAL TABLE FOR  
LARGER STONE SIZES (DTS-420 N)





Die Diamanttrennsägen der Baureihe DTS-420 eignen sich durch ihre kompakte und vertikale Bauweise ideal für den Einsatz auf Maurerarbeitsbühnen (MAB) und bei begrenzten Platzverhältnissen. Speziell für die Planelemente- und Großblockverarbeitung entwickelte LISSMAC die DTS-420 in der PE-Version mit integriertem Rollentisch.

- Durch die zentrale Anordnung der Bedienelemente kann der Anwender das Schnittgut von einem Standpunkt aus bearbeiten
- Optimalen Unfallschutz bietet die in der Sägehaube integrierte Schutzabdeckung, die sich mit dem Sägeblatt über den zu bearbeitenden Stein absenkt
- Kraftvoller Sägeblattantrieb über Hochleistungskette in einem vollständig geschlossenen und wartungsarmen Getriebe
- Kein aufwendiges Nachspannen der Keilriemen
- Genaues Positionieren des Schnittmaterials über ein Sichtfenster
- Das Eigengewicht des Sägekopfes unterstützt die vertikale Sägebewegung
- Auslinkschnitte sind einfach und schnell, ohne zeitintensive Umbauarbeiten ausführbar (z. B. Höhenverstellung des Sägekopfes)
- Planelemente können stehend, ohne Kippbewegung bearbeitet werden
- Einfache und sichere Transportstellung des Sägekopfes
- DTS-420 N und -PE/N inklusive LISSMAC Diamanttrennscheibe (Ø 900 mm) für Poroton/Kalksandstein

The diamond cut-off saws of the DTS-420 design series are characterised by their compact and vertical design which is ideal for use on masonry working platforms (MAB) and in restricted space conditions. LISSMAC developed the DTS-420 in the PE version with integrated roller table specifically for processing level elements and large blocks.

- The central location of the controls allows the operator to process the material to be cut from one working position
- The protective cover integrated into the saw hood is lowered with the saw blade thus providing optimum protection from injury when sawing
- Powerful saw blade drive via high-performance chain in a totally closed and low-maintenance gearbox
- No time consuming retightening of the V-belts
- The material to be cut can be precisely positioned by using the view window
- The saw head's own weight supports the vertical sawing motion
- Notched cuts are easily and quickly executed without time-consuming adjustments (e.g. height adjustments of the saw head, for example)
- Level elements can be worked without having to tilt them
- Saw head is easily positioned for safe transport
- DTS-420 N and -PE/N including LISSMAC diamond cut-off disc (Ø 900 mm) for bricks/lime stone



#### DTS-420 N

Schnitttiefe Serie/max.	: 370/420 mm
Sägeblattdurchmesser Serie/max.	: 900/1000 mm
Sägeblattaufnahme	: 60 mm
cut depth series/max.	: 370/420 mm
saw blade diameter series/max.	: 900/1000 mm
saw blade holder	: 60 mm

TECHNISCHE DATEN	DTS-420 N	DTS-420 PE/N	TECHNICAL DATA	DTS-420 N	DTS-420 PE/N
Schnitttiefe Serie/max.	370/420 mm	370/420 mm	cut depth series/max.	370/420 mm	370/420 mm
Schnittlänge	570 mm	650 mm	cut length	570 mm	650 mm
Sägeblattdurchmesser Serie/max.	900/1000 mm	900/1000 mm	saw blade diameter series/max.	900/1000 mm	900/1000 mm
Sägeblattaufnahme	60 mm	60 mm	saw blade holder	60 mm	60 mm
Motorleistung	7,5 kW/400 V	7,5 kW/400 V	motor output	7.5 kW/400 V	7.5 kW/400 V
Stromaufnahme	16,6 A	16,6 A	power consumption	16.6 A	16.6 A
Schutzart	IP 55	IP 55	protection class	IP 55	IP 55
Sägeblattdrehzahl	910 U/min	910 U/min	saw blade speed	910 rpm	910 rpm
Tischbreite	820 mm	960 mm	table width	820 mm	960 mm
Abmessungen (L/B/H)	1080/880/1850 mm	1120/990/2000 mm	dimensions (L/W/H)	1080/880/1850 mm	1120/990/2000 mm
Gewicht	391 kg	442 kg	weight	391 kg	442 kg
Vorschub	mit Kurbel	mit Kurbel	feed	using crank	using crank

→ Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical change without notice

